

Chambre des représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1998 - 1999 (*)

3 DÉCEMBRE 1998

PROJET DE LOI

**portant modification des articles
35 et 47bis du Code d'instruction
criminelle, de l'article 31 de la loi du
12 mars 1998 relative à l'amélioration
de la procédure pénale au stade de
l'information et de l'instruction et
des articles 3 et 5 de la loi du
15 mars 1874 sur les extraditions**

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE
ET
TRANSMIS AU SÉNAT

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Voir:

- 1605 - 97 / 98:

- N° 1 : Projet de loi.
- N°s 2 à 4 : Amendements.
- N° 5 : Avis du Conseil d'État.
- N°s 6 et 7 : Amendements.
- N° 8 : Rapport.
- N° 9 : Texte adopté par la commission.

Annales :

3 décembre 1998.

(*) Cinquième session de la 49^{ème} législature

Belgische Kamer van volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1998 - 1999 (*)

3 DECEMBER 1998

WETSONTWERP

**houdende wijziging van de artikelen
35 en 47bis van het Wetboek van
Strafvordering, van artikel 31 van de
wet van 12 maart 1998 tot verbetering
van de strafrechtspleging in het sta-
dium van het opsporingsonderzoek en
het gerechtelijk onderzoek en van
de artikelen 3 en 5 van de wet van
15 maart 1874 op de uitlevering**

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE
VERGADERING EN OVERGEZONDEN
AAN DE SENAAT

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Zie:

- 1605 - 97 / 98:

- Nr. 1 : Wetsontwerp.
- Nrs. 2 tot 4 : Amendementen.
- Nr. 5 : Advies van de Raad van State.
- Nrs. 6 en 7 : Amendementen.
- Nr. 8 : Verslag.
- Nr. 9 : Tekst aangenomen door de commissie.

Handelingen:

3 december 1998.

(*) Vijfde zitting van de 49^{ste} zittingsperiode

Art. 2

L'article 35 du Code d'instruction criminelle, modifié par la loi du 20 mai 1997, est remplacé par la disposition suivante :

«Art. 35. — Le procureur du Roi se saisira de tout ce qui paraîtra constituer une des choses visées à l'article 42 du Code pénal et de tout ce qui pourra servir à la manifestation de la vérité; il interpellera l'inculpé de s'expliquer sur les choses saisies qui lui seront représentées; il dressera du tout procès-verbal, qui sera signé par l'inculpé, ou mention sera faite de son refus.».

Art. 3

L'article 47bis du Code d'instruction criminelle, inséré par la loi du 4 mars 1997 instituant le collège des procureurs généraux et créant la fonction de magistrat national, devient l'article 47ter.

Art. 4

Dans l'article 31 de la loi du 12 mars 1998 relative à l'amélioration de la procédure pénale au stade de l'information et de l'instruction, dans la phrase introductive, les mots «l'article 136 est remplacé» sont remplacés par les mots «les articles 136 et 136bis sont remplacés».

Art. 5

Dans l'article 3 de la loi du 15 mars 1874 sur les extraditions l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas deux et trois :

«Les pièces visées aux premier et deuxième alinéas peuvent être produites en télécopie dans les cas où une convention internationale le prévoit expressément et aux conditions d'authentification fixées par celle-ci.».

Art. 6

A l'article 5 de la même loi, modifié par la loi du 28 juin 1889, sont apportées les modifications suivantes:

Art. 2

Artikel 35 van het Wetboek van Strafvordering, gewijzigd bij de wet 20 mei 1997, wordt vervangen door de volgende bepaling :

«Art. 35. — De procureur des Konings neemt alles in beslag wat een van de in artikel 42 van het Strafwetboek bedoelde zaken schijnt uit te maken en alles wat dienen kan om de waarheid aan de dag te brengen; hij vraagt de verdachte zich te verklaren omtrent de in beslag genomen voorwerpen, die hem vertoond zullen worden; van een en ander maakt hij een proces-verbaal op, dat ondertekend wordt door de verdachte, of ingeval deze weigert, wordt daarvan melding gemaakt.».

Art. 3

Artikel 47bis van het Wetboek van Strafvordering, ingevoegd bij de wet van 4 maart 1997 tot instelling van het college van procureurs-generaal en tot instelling van het ambt van nationaal magistraat, wordt artikel 47ter.

Art. 4

In artikel 31 van de wet van 12 maart 1998 tot verbetering van de strafrechtspleging in het stadium van het opsporingsonderzoek en het gerechtelijk onderzoek, in de inleidende volzin, worden de woorden «wordt artikel 136» vervangen door de woorden «worden de artikelen 136 en 136bis».

Art. 5

In artikel 3 van de wet van 15 maart 1874 op de uitlevering wordt tussen het tweede en het derde lid het volgende lid ingevoegd :

«De stukken bedoeld in het eerste en het tweede lid mogen per telefax worden overgelegd telkens wanneer een internationale overeenkomst daar uitdrukkelijk in voorziet en overeenkomstig de daarin vastgelegde voorwaarden voor echtverklaring.».

Art. 6

In artikel 5 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 28 juni 1889, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

A) à l'alinéa 2, remplacer les mots «trois semaines» par les mots «quarante jours»;

B) l'alinéa 3 est abrogé.

Bruxelles, le 3 décembre 1998

*Le président de la Chambre
des représentants,*

A) in het tweede lid worden de woorden «binnen de drie weken lopende» vervangen door de woorden «binnen veertig dagen»;

B) het derde lid wordt opgeheven.

Brussel, 3 december 1998

*De voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

R. LANGENDRIES

*Le greffier de la Chambre
des représentants,*

*De griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

F. GRAULICH